Алексей Бухаровский

**У самого синего неба.**

*Инсценировка по повести «Вверху».*

[*Ван Сянфу*](http://russian.china.org.cn/exclusive/txt/2013-09/05/content_29931840.htm)*. (Китай)*

*Перевод Станислава Бухаровского. (Россия)*

Екатеринбург 2023г.

**Действующие лица:**

**Тётушка Лиу- 65лет.**

**Старик Лиу- 70 лет.**

**Шуан Чжу- 25 лет.**

**Друзья Шуан Чжу- 25 лет.**

**Картина первая.**

**Высоко в горах, там, где небо соприкасается с острыми вершинами серых скал, старинная китайская деревня медленно растворяется в природе. Каменные дома, разрушаясь, принимают вид загадочных развалин, трава прорастает сквозь них, и уже трудно отличить некогда добротно построенный дом от причудливой скалы. Словно убежав от всех, забравшись под самую крышу мироздания, в заброшенной деревне живут двое: Старик Лиу Цзы Руй и его супруга Тётушка Лиу.**

**Вдоль каменной ограды медленно идёт старушка, с сожалением поглядывая на опустевшие и обрушившиеся дома.**

**Тётушка Лиу.** Остальные-то все, как есть, вниз съехали, и дома покидали, как и не родные им стены что ли? Всякий знает: последнее это дело - гнездо свое родовое на произвол судьбы оставлять. Нет хозяина, так и почитай дому каюк. Поначалу-то, конечно, жалко им с родным домом расставаться было. Закроют все окна да двери, всё честь по чести, да еще все проемы каменьями заложат. Частенько наведывались, проверяли, что да как, ладно ли всё. Сами понимаете, душа-то не на месте, переживали, скучали. А после… тут хоть ахай, хоть охай, а дома-то потихоньку порушились. Вот вроде бы потекла крыша, кап да кап, ну и дырень цельную вымыла. Хозяев-то нет, так оно бежит да бежит, дырень-то растет, стропила подгнили, и привет, сложилась вся крыша. Раньше бывшие деревенские по первой возможности наведывались, а позже-то закрутила их жизнь городская, не вырваться, редко когда заглядывать стали. У многих-то, еще огороды оставались, так они что-то там на них шебуршились, а потом, смотришь, и огород кинули: стоит, бурьяном порос. Опустело всё наверху, повымерло. Народ-то меж собой разговаривает: когда старики Лиу съедут, что они там в одиночку мыкаются-то? А приезжие набредут на деревню, и давай восхищаться. Какая, говорят, старина, какие прелестные развалины. А тут - бах – мы, старик со старухой - живые, не приведения! На всю деревню только наш двор с домиком справный-то и остался. Все ходят, да о нас сплетничают: «Таинственно все это! Непростые, говорят, старики там, в одиночку возякаются. Видать, причина какая у них есть. Странные они, сын-то у них, Шуан Чжу, работает в городе, а они тут остались, и вообще…».

**Старик, седовласый, сутулый, но крепкий, несёт огромный валун. Закинув камень в прореху ограды, переводит дыхание.**

**Старик Лиу.** У нас принято про нашу деревушку говорить «верх»: она же в горах, и за нею, куда ни глянь, тоже горы, а за теми горами еще. Ну, уж ежели живешь в горах, то с камнем-то проблем нету. Заборы каменные. Кровля сплошь из плитняка, на солнце сияет, аж глазам больно. А на дорогу глянь! Дороги деревенские, нескучные - то вверх, то вниз, то влево, то вправо, но дороги справные. Выложены, честь по чести, круглым булыжником. По обеим сторонам дороги дома, понятное дело, тоже каменные. Я вот вдоль соседской ограды нынче посадил кукурузу, и в этом году дожди не подвели: так кукуруза вымахала, отродясь такой небывало. Зеленая, как малахит, крепкая такая, здоровенная кукурузища. И раз уж соседям не понадобился их двор, я, как обычно, засадил его зерном. Это ж сподручнее, чем за околицей поле засевать. Двор наш прям в самом начале деревни, первый по левую руку. Там, значит, домик на три комнаты с низехонькими потолками. Прям под подоконником вмастили курятник. Строение-то, что по правую руку – это стойло прожорливого осла. У осла челюсти не останавливаются, постоянно чем-то чавкает. А вся крыша над ослом завалена сушеной кукурузой. К стойлу прилепили сарай. Он, как и положено, забит всяким хламом, а крыша сарая тоже не пустует: на ней торчит стог соломы.

**Тётушка Лиу.** Собака, что охраняет дом, кидается на всех без разбора: хоть и на цепи, всё одно кидается. От того, что она на железной цепище, она ещё злее, лает без умолку. Так сразу и не поймешь: то ли цапнуть хочет, то ли ластиться, чтобы её отцепили побегать. Только куры ее не боятся, постоянно вокруг нее что-то роют, ищут что-то. Иногда задумаются, да и клюнут собаку разок-другой: то ли пытаются успокоить ее, а, может, подлизываются: «Какое безобразие держать вас на цепи!». Это старый Лиу решил завести кур, а те перекопали двор вдоль и поперёк. Куда ни ступишь, везде яма. Что они там ищут? Да Бог его знает. Пара кур то ли от старости, то ли от болезни, недавно напрочь облысели: ходят, сверкая красной куриной кожей. Куры, видимо, тоже понимают толк в красоте: им такие лысые соседки не нравятся, ну, они и клюют их без остановки. Одна клюнула, вторая немного подолбила, и как результат - перьев на курином теле становится еще меньше. Этих кур давно бы заклевали насмерть, если бы они не были такими подхалимами.

**Тётушка Лиу разбрасывает кукурузу по двору, кормит кур.**

**Тётушка Лиу.** Вот стоит только лысым курам хоть на мгновение приблизиться к еде, как все остальные куры, словно по команде, перестают клевать зерно и накидываются на лысых, долбя их своими клювами до такой степени, что те падают без сознания и сползают в ямы. С закрытыми глазами лысые куры лежат в земляных ямках, не шелохнувшись, словно мертвые, но проходит время, и они оживают. Когда другие курицы, наевшись, отходят от корма по своим куриным делам, лысые куры потихоньку выходят из своего окопа. Они действительно страшные. Их красные, удивительно длинные ноги вальяжно вышагивают по двору. Подойдя к зерну, они, как будто нехотя, снимают пробу, ежесекундно контролируя, не выбешивают ли они своим поведением остальных кур. Смешно за ними наблюдать! Такова деревенская жизнь.

**Старик Лиу.** Деревенская жизнь - что это значит? Пытаясь растолковать это, казалось бы, простое понятие, запутываешься ещё сильнее. К примеру, возьмем меня. Едва рассвело, я уже пошлёпал в поле. Жена семенит своими крохотными ножками кормить осла, потом кур, потом собаку.

**Тётушка Лиу.** Покормила всю живность, и уже полдень: пора готовить ужин. Отправляюсь за дровами, разжигаю печь, мою клубни ямса. Закончила, а тут и вода в котле закипела. Закинула рис, да так, что вода в котле едва скрывает крупу, готовлю густую кашу. Вода выкипела, и в котле остался лишь разбухший булькающий рис. А я уже раскладываю аккуратные, заранее нарезанные кружочки ямса поверх риса. Закрыв котел крышкой, иду за солениями. Нашинковав соленые овощи, поливаю их кунжутным маслом. Ну вот, ужин, практически, готов. А после… После стою у ворот своего дворика, вглядываюсь вдаль, туда на восток, потому что Лиу Цзы Руй всегда поднимается с той стороны. Я почти всю жизнь провела в ожидании, стоя в этих воротах. Раньше, ждала сына, а теперь остается смотреть, не появится ли там вдалеке муж. Иногда мне и самой кажется, что я немного странная. Почему же мы так и не переехали вниз? Похоже, что я просто боюсь оставлять свою деревню в одиночестве. Каждая травинка, каждое деревце здесь мне близки. Да я бы места себе не находила, если бы вдруг пришлось переехать, ежеминутно терзали бы меня мысли, как там посевы, саженцы, голуби? А вдруг ещё сын неожиданно приедет из Тхайюань? Что случится тогда? После таких мыслей я всегда представляю картину: двор, поросший травой, разрушенная крыша нашего дома, и сын, сын растерянный и опустошённый стоит в воротах нашего дворика. Он уже давным-давно не приезжал, и я свыклась со своим чувством вечного ожидания.

**Старик Лиу.** Много лет назад Цзэ Цзу из деревни снизу, тот, что живет на восточной улице, послал нам сына. Мальчику тогда было всего шесть лет, а на вид-то не больше трех-четырех годиков: слишком маленький и худющий. Рассказывали, что малец появился ниоткуда в их поселке, шатался, как бродячая собака, по улицам уже больше месяца. А тут уже холода, народ-то, видишь, забеспокоился: замерзнет же парнишка насмерть. Взяла бы его к себе бездетная семья - дело святое, ну, не помирать же ему. А Цзэ Цзу как раз проводил в деревне собрание, ну, и, недолго думая, посадил мальца на закорки, да и понес наверх.

**Тётушка Лиу.** Это событие круто перевернуло всю жизнь семьи. Я была бездетна, а тут после тридцати лет вдруг стала мамой. Когда мальчонка попал в семью, ему было уже шесть лет. Его звали Шуан Чжу, что значит «суть жизни». Он и стал сутью нашей жизни.

**Старик Лиу.** Шуан Чжу оправдывал свое имя полностью: его стремлению жить, его упорству можно было только удивляться. В школе его хвалили. Учиться в школе для ребенка, живущего в горах, не так-то и просто: приходилось спускаться вниз, школа-то внизу.

**Тётушка Лиу.** Много дней, столько же, сколько листьев на дереве и захочешь, не посчитаешь, я носила сынишку в школу на своей спине.

**Старик Лиу.** Как она на своих маленьких ножках с такой-то вот поклажей спускалась по крутой дороге? Расшеперив ноги, по малюсенькому шажочку, проносила она его и в первый, и во второй, и в третий класс. Утром вниз в школу, потом домой, а вечером снова возвращалась и опять на себе тащила его вверх.

**Тётушка Лиу.** И так до зимы того года, когда Шуан Чжу ходил в четвертый класс. Я тогда сильно заболела, а в горах все замело снегом, да и Лиу Цзы Руй, как назло, отправился чинить магистральный водовод. Только тогда парень пошёл в школу без провожатых.

**Старик Лиу.** Люди говорят: не та мать, что родила, а та, что воспитала. Жена переживала за сынишку так, как не переживала ни одна мать, выносившая дитя под своим сердцем.

**Тётушка Лиу.** Едва заканчивались уроки, места себе не нахожу: выйду со двора, подожду, потом пройдусь вдоль изгороди, дойду до края деревни, подожду, затем дойду до большого дерева внизу и стану ждать там… Жду, а потом не в силах справится с собой, иду дальше навстречу сыну, пока не покажется его маленькое-маленькое очертание на дороге, и вот уже он сам, родной, кровиночка.

**Старик Лиу.** И так проходил день за днем. Если снег пойдет, она уже в панике: где же мой сынок, не замерз ли? А если ветер - где мой малыш, не продует ли его?

**Тётушка Лиу.** Все тетради, все до единой, школьные тетради до сих пор лежат на шкафу. На шкафу стоит и будильник в железном корпусе, он не работает, но как его выбросить: ведь его купили, когда сын пошел в школу. Рядом с будильником - пара рамок с фотографиями. Фотографии с его улыбками с малого возраста и до его возмужания, всё здесь. Есть и фотографии его одноклассников, есть фотографии его учителя, еще есть фотография его подруги, они расстались, но фотография все еще там. Иногда становится интересно, а вышла ли она замуж? Еще есть один пригласительный билет, ярко-красный. Что за билет, кого приглашали? Это неизвестно, но билет тоже хранится в той фоторамке.

**Старик Лиу.** Кукуруза - хорошая вещь, особенно если её можно сварить и съесть – это верный признак осени. Кукуруза удалась. Хороший кукурузный початок! Вымахал, как шары у ишака!

**Тётушка Лиу.** Лиу Цзы Руй один раз уже ездил в уездный город, чтобы продать огромную кукурузу. Хотел сделать несколько ходок, но не разорваться же. Кукуруза созрела, ее надо срочно убирать. Собрали. Куда складывать? На крыше, вон, уже и места нет! И в огороде не оставишь, и дождь как назло пошёл, поливает без остановки. В доме опять крыша побежала. Муж пару раз лазил на крышу, укрывал её плёнкой, но не помогло: бежит всё одно. Я уже и дрова перенесла в другую комнату, чтобы не отсырели. На лежанке сушились продукты, но и туда с крыши полило, пришлось расставлять горшки и тазы. Время от времени хожу, выливаю воду. Взяв в руки полный таз, расшеперившись, несу его на улицу. На улице грязюка! Курицам-то, считай, вообще не повезло: сидят возле стойла осла, скукожились все, глаза прикрыли, горемыки: зябнут. Те лысые куры вообще так втянули в себя шею и крылья, что кажется, еще немного и вовсе превратятся в яйцо, только сейчас уже не найти такой большой скорлупы. Да, в эту погоду куры пожалели, что вообще на свет родились.

**Женщина выливает всю дождевую воду из многочисленных горшков. Дорога, что сразу за двором устремилась вниз, блестит. Камни, которыми она вымощена, дождь промыл основательно. Если спуститься по ней, то можно увидеть поле. Лиу Цзы Руй сейчас как раз на этом поле собирает урожай. Среди посевов, как обелиск, сияет черный каменный каток для выравнивания пашни. Дождь идет уже несколько дней.**

**Старик Лиу.** Кукуруза в огороде развалилась во все стороны, как пьяная. Початки стали слишком большими. Все до одного огромные, как ослиные причиндалы, свисают вниз.

**Тётушка Лиу.** Дождь, наконец, закончился, и выглянуло солнце. Жара. Над крышей, над двором, над огородом, - повсюду поднимаются клубы пара, словно из кипящего котла. Густой туман окутывает все вокруг. Но солнце, возможно, тоже знает меру, парит несколько дней, и земля высыхает окончательно.

**Старик Лиу.** В деревне, земля словно пух, меленькая, как сквозь сито просеяли. Голыми ногами пройтись по теплой бархатистой земле - вот это настоящее удовольствие.

**Тётушка Лиу.** Куры во дворе снова ожили, забегали туда-сюда, да еще поклёвывают друг друга. Лапы у них похожи на маленькие грабли, гребут ими без остановки, землю во дворе так взрыхлили, что она стала похожа на пыль. А курам того и надо, они в ней купаются. Земля горячущая, мягонькая, куры от радости вне себя, подкидывают её лапами вверх, а сами крылья расшеперят, пёрышки расправят и ждут, пока горячая пыль на них не осядет, или зароются в нее всем телом, а потом выпрыгнут, встряхнутся, снова зароются и опять встряхнутся. Но, похоже, что им и этого недостаточно, куры все время выдумывают что-нибудь новенькое. Некоторые куры взлетают на крышу и роются там. Я гоняю их оттуда. Разве можно позволять курам ковырять крышу? Ору на них, сгоняю их с дома. Куры на удивление понятливы. Стоит повысить голос, так они сразу спрыгивают с крыши на стену: похоже, понимают, а может, им даже становится стыдно, сидят все, трясут своими красными гребешками. Но куры - необразованные существа, наглые. Обернуться не успеешь, они снова на крыше.

**Женщина снова идет бранить непоседливых кур и вдруг замирает, да нет, она просто столбенеет от испуга.**

**Тётушка Лиу.** Кто это на дом залез? Сзади с улицы кто-то подкрался к курам, а я смотрю, чего это они так испугались. Черепица хрустит под чьими-то ногами. Показалось что ли, что кто-то кричит: «Мам! Мам! Маамааа!!!». Да кто же это, кто там на крыше?!

**И вдруг она, еще не разглядев, а, только повинуясь своему сердцу, догадывается.**

**Тётушка Лиу** *(нерешительно).*Наверняка это Шуан Чжу. Шуан Чжу – это ты?

**Ответа нет, слышится лишь шум сворачиваемой пленки.**

**Тётушка Лиу.** Лиу Цзы Руй уже давно собирался сдернуть полиэтилен, чтобы просушить кровлю на солнце, но он едва добирается до дома, смертельно устав после работы в поле, и сразу заваливается спать.

**Женщина уже давно поняла, кто там ходит по крыше. Она решает обойти дом… Сердце вот-вот выпрыгнет из груди. Но зайдя за дом, она никого не обнаруживает. Может, это ей снится?**

**Тётушка Лиу** *(взволнованно).*Кто же это был?

**Шуан Чжу.** Мама, поберегись!

**На крыше стоит ее сын и скидывает камни, которыми была прижата пленка.**

**Шуан Чжу.** Поберегись, мам!

**Полиэтилен с шумом летит на землю. Её сын стоит на крыше, широко расставив ноги, смеющийся, в джинсах и жилетке с красным воротником.**

**Шуан Чжу.** В крыше дыра!

**Нагнувшись, парень засовывает в дыру руку. Потом он спрыгивает, берет подходящий кусок доски и немного глины и снова лезет на крышу, ставит там заплату и тщательно заделывает все щели глиной. Всё это время мать наблюдает за его работой снизу, открыв рот, и шевеля губами, будто комментирует каждый его жест и движение. Заделав дыру, Шуан Чжу спускается, и его мать с трепетом и волнением наблюдает за тем, как он ставит ногу на стену, затем вторую, как он наклоняется и спрыгивает вниз, как будто он выполняет неведомый и очень опасный трюк. А когда он оказался твердо стоящим на земле, она вдруг спохватывается, что у неё не приготовлено никакой еды.**

**Шуан Чжу.** Ремонтировать надо, так оставлять нельзя.

**В полной растерянности и в взволнованных чувствах Тетушка Лиу бежит в огород, срывает несколько початков кукурузы, потом бежит срывать тыкву.**

**Тётушка Лиу.** Тыква попалась твердая, как камень - это хорошая тыква, но ее следует разрезать, чтобы достать семечки. Вот и вода в кастрюле закипела. Закину в кипяток кукурузу, а сверху тыкву. Вода забулькала, побегу соберу куриные яйца, куриные яйца, и курицу надо зарубить. Только вот какую? Куры, почуяв неладное, снеслись все сразу. Значит, не будем рубить, а петуха тем более жалко.

**Вытягивая шею и подпрыгивая, женщина бежит искать в зарослях кукурузы своего мужа. Но, как ни стремится она заглянуть поверх зелёных листьев, как ни ищет она глазами знакомые очертания, это ей не удается.**

**Тётушка Лиу.** Хэй!!! Хэй!!!

**Лиу Цзы Руй вытащил голову из кукурузы и кричит ей в ответ.**

**Старик Лиу.** Хэй! Что у тебя стряслось?!

**Тётушка Лиу** *(запыхавшись).*Радость, радость то какая! Наш сын вернулся! Куры, плутовки, все снеслись. Все как одна. Будто почуяли что то. Поэтому надо спуститься вниз и купить курицу для праздничного обеда.

**Лиу Цзы Руй немедленно отправляется вниз.**

**Старик Лиу** *(радостно).* Куплю внизу курицу. В посёлке, что внизу, есть куры, которые не несут яйца.

**Он очень торопится, потеет, а лицо становится красным и напряженным, как у курицы, пытающейся снести яйцо. Это лицо крестьянина, простое, красивое лицо с крупными и влажными от пота морщинами во весь лоб.**

**Старик Лиу.** Нужно ли купить водки? Водка есть дома, еще две бутылки осталось с прошлого приезда сына. А сигареты? Надо бы купить каких-нибудь получше. Какой же марки?

**Лиу Цзы Руй идет и думает об этом.** **Вдруг он чувствует, что стало трудно идти: на огороде и на дороге земля совсем разная, одна мягонькая, другая вся в камнях.**

**Старик Лиу.** Тьфу ты, я ещё и обувь на поле забыл.

**Немного подумав, Лиу Цзы Руй решил не возвращаться и продолжает свой путь, вышагивая босыми ногами по дороге.**

**Старик Лиу** *(радостно).* Кукуруза вдоль дороги выросла очень мощной, темно-зеленая, ствол к стволу. И на каждом стволе один или два початка кукурузы. Аж диву даешься, какие вымахали. Очень похоже на молодых юношей: стоят, как банда, и сверкают своими початками. А сразу за кукурузным полем начинается поле с гаоляном. Гаолян в этом году тоже вырос всем на зависть. Верхушки все покраснели, румяные, похожи на девушек, собравшихся вместе, чтобы похихикать и посплетничать. Наверное, это потому, что они увидели на соседнем поле с кукурузой огромные початки, застеснялись, покраснели. Вот это, мать твою, осень так осень!

**Тётушка Лиу.** Дожди - очень странная вещь. Если дождей достаточно, они как будто подгоняют посевы. Дождь говорит: «Давай-ка расти, давай-ка расти!!!». Однако же, если дождей только-только хватает, то дождь подгоняет растения много медленнее, а если не хватает вовсе, то посевы желтеют, и нет никакой надежды, что можно хоть что-то исправить, ведь осень всё равно придет своим чередом.

**Темнота.**

**Картина вторая.**

**Тётушка Лиу.** Сын как приехал, один день провел на поле, раскрыл всю собранную кукурузу и подвесил на дереве. Затем сходил вниз в посёлок, повидался со всеми одноклассниками. Через день пригласил их к себе. Зачем пригласил? Позвал помочь отремонтировать крышу: нужно намазать на крышу еще один слой глины. У нас сразу стало заметно многолюднее и веселее. Шуан Чжу сейчас уже работает как городской, а его одноклассники вкалывают, как крестьяне. Он уже, наверное, так и не сможет. Раньше это было бы незаметно, но сейчас, когда его сверстники работают с ним бок о бок, это стало бросаться в глаза. Сыну физически стало работать намного тяжелее, чем прежде. Он готовит смесь из глины и мелко нарезанной овсяной соломы. Солома заблаговременно замачивается, чтобы размякла, и глина тоже заливается водой. Всё это выставили на узенькой дорожке за двориком - всё равно там сейчас никто не ходит. Работа непростая. Сначала сын разбросал солому на куче глины, затем принялся перемешивать глину граблями. Это тяжёлая работа. По правилам, после перемешивания граблями её нужно тщательно замесить ногами.

**Шуан Чжу месит глину ногами.** **Тётушка Лиу вскипятила воду и идет посмотреть, как дела у сына. Взглянула раз, потом снова возвращается полюбопытствовать. Она очень переживает за него, и каждое его движение отражается на её лице. Вот он топчет глину ногами, а затем опять берется за грабли, поднимает ими солому со дна и снова топчет. Когда он погружает грабли в глину, видно, что ему приходится наваливаться на них всем телом, а когда вытягивает грабли, его лопатки резко поднимаются вверх, потому что тянуть нужно изо всех сил. От невероятного напряжения лопатки почти что сводятся на спине до соприкосновения, и одновременно грабли вытягивают из глины новый комок соломы. Каждый раз, когда его мать наблюдает эту картину, челюсть её двигается вместе с движениями его рук. Она еще немного времени смотрит на сына и вновь быстро бежит домой за кипяченой водой.**

**Тётушка Лиу** *(обращаясь к сыну).*Шуан Чжу, попей немножко.

**Шуан Чжу.** Нет, нет, не буду, мне сейчас не до воды.

**Тётушка Лиу.** Я тебе здесь ее оставлю, как же ты даже воды не выпьешь?

**Шуан Чжу.** Не-не, не буду.

**Он вспотел, и мать почувствовала этот до боли знакомый ей запах, он напомнил ей о былых временах, будто бы они опять вернулись. Воспоминания вызывают в ней и чувство тоски и небывалой радости. Она остается подле сына, не в силах оторвать взгляд от его работы. В этот момент во двор входят друзья сына.**

**Друзья Сына.** На крышу пора глину поднимать. Шуан Чжу, у тебя все готово?

**Шуан Чжу.** Готово, готово! Сейчас подойду!

**Друзья Сына.** Тётушка, а вы что тут стоите? Аккуратнее, а то вас сейчас глиной забрызгают.

**Во дворе стало многолюдно, от того Тётушка Лиу ощущает небывалый прилив сил и бегает по двору, словно девочка.**

**Тётушка Лиу.** Те двое, что сидят на крыше, - это одноклассники сына. Один из них умеет играть на флейте, его зовут Лиу Син Лиан. Когда он и мой сынок были маленькими, то часто вместе играли на флейтах. Второй же сидящий на крыше - Хуан Кхуан Руй. Он очень рано женился и как-то резко постарел, но сейчас, работая со старинными друзьями, повеселел и оттого казался младше.

**Тётушка Лиу ни на секунду не отрывает глаз от сына, и вдруг внезапная мысль заставляет ее помчаться в комнату за полотенцем.**

**Тётушка Лиу.** Сынок. Возьми полотенце.

**Шуан Чжу.** Мам, я же работаю. Нет времени утираться.

**Тётушка Лиу.** Бери, бери.

**Шуан Чжу.** Не надо, не надо.

**Тётушка Лиу.** Может, водички хочешь попить?

**Шуан Чжу** *(раздражённо).*Не надо, не хочу, не надо.

**Тётушка Лиу.** Это ничего что сын немного обижается на мою заботу. Зато говорит прямо. Он же мой сын. Как иначе. Стесняются и молчат только посторонние люди, а он мой сын. Ой. Что же приготовить?Приготовлю-ка жареное яйцо с душистым луком. Душистый лук как раз есть в огороде, еще есть кусок тофу, и рисовая лапша. Мясо уже вчера было нарезано и вечером уже сварилось в кастрюле с душистым перцем и анисом. В деревне всегда готовят еду по-простому: во-первых, выбор продуктов невелик, во-вторых, чтобы немного сэкономить дрова. Сперва всегда варят мясо. Когда мясо сварилось, тут можно и пофантазировать: добавить немного тофу, поварить вместе - вот тебе и вареное мясо с тофу. А если с лапшой вместе приготовить, то получится тушёнка с лапшой. Хочешь мясное рагу с овощами? Повари мясо с ямсом и морковкой. Я уже всё обдумала: кроме мяса решила сварить большую кастрюлю с жидкой кашей: Дождемся, как они закончат работу, и нальем им по рюмочке водки. Как попьют алкоголя, дойдет очередь до пирога. Готовку начну с каши. Сын с детства любит есть бобовую кашу, поэтому возьму большую кастрюлю и насыплю туда два вида бобов: красную фасоль и горох. Наверно этого будет маловато? Добавлю конских бобов. И ещё чечевицы. Вот так будет хорошо.

**Темнота.**

**Картина третья.**

**Тётушка Лиу.** Работа на крыше затянулась. И в первый, и во второй день одноклассники сына поднимались с ним на крышу и помогали ему весь день. Поужинав, они спускались вниз, в своё село. На третий день сын полез на дом один. Он очень тщательно выравнивает крышу, начал с ее задней части и понемногу продвигается вперед. А солнце печёт так, как будто пытается испепелить его.

**Тётушка Лиу лезет по хлипкой лестнице на крышу.**

**Тётушка Лиу.** Сынок, одень рубаху. Солнце совсем сума сошло, жарит как печка.

**Шуан Чжу.** Не надо, не надо, не надо.

**Тётушка Лиу.** Бери.

**Шуан Чжу.** Вот если бы мне было надо, разве бы я не слез и не взял?! Ну, кто тебя просит сюда лезть-то?

**Но не прошло и минуты, как его мать снова вскарабкалась по стремянке наверх.**

**Тётушка Лиу.** На, сынок, попей водички.

**Шуан Чжу.** Не надо, не надо, мне не хочется пить.

**Тётушка Лиу** *(с укором).*Ты вот не пьешь, смотри, чтобы жар не подхватил.

**Шуан Чжу** *(расстроенно).* Вот если бы у меня была жажда, разве я бы не спустился и не попил бы? Кто же тебя заставляет по лесенке-то карабкаться?!

**Его матушка просто не может разглядеть его снизу, вот и приходится ей залезать на лесенку, чтобы снова и снова смотреть на сына. Сейчас она опять поднимается на самый верх и смотрит, как ловко сын ровняет крышу. Он вытягивает руки и, с силой нажимая на шпатель, ведет им на себя. Потом снова прижимает шпатель и снова тянет на себя, выравнивая крышу. Каждый раз, когда он ведет шпателем по крыше, женщина, открыв рот, сопереживает его усилиям и закрывает рот, только когда шпатель останавливается.**

**Тётушка Лиу.** Ты попей водички, пить не будешь - жар подхватишь, что тогда делать будем?

**Шуан Чжу.** Ты слезай давай, давай слезай.

**Тётушка Лиу.** Вот попьешь, я сразу и слезу.

**Сыну остается лишь подчиниться. Попив воды, он продолжает формировать крышу. Но Тётушка Лиу так и остается стоять на лестнице и любоваться его работой.**

**Тётушка Лиу.** Он сказал, что, закончив с этим, примется ремонтировать туалет, а во второй половине дня ему уже нужно будет уехать. Ох! Что волноваться? Я и сама не понимаю. Кроме того, я уже вчера вечером знала, что сыну сегодня во второй половине дня нужно будет возвращаться в город.

**Шуан Чжу спускается с крыши, его мать ходит за ним попятам.**

**Шуан Чжу.** Я за цементом пошёл!

**Тётушка Лиу.** Туалет действительно нуждался в ремонте, и сын сказал, что обязательно отремонтирует его перед отъездом. Пока он ходил за цементом, я заперла всех кур: не ровен час, опять запрыгнут на крышу, пока та еще сырая, и испортят всю работу сына.Сын очень торопился, но, несмотря на поспешность, отремонтировал туалет как следует, сделал все очень аккуратно. Обе бетонные площадки, ровненькие и гладенькие. Теперь очень удобно будет сидеть на корточках. Шуан Чжу строго-настрого запретил пользоваться туалетом, пока бетон не затвердеет, и еще сказал, что надо закрыть всех кур и собаку, чтобы они не нарушали стяжку.

**Шуан Чжу** *(глядя на небо).*Хорошо бы, чтобы дождя не было.

**Тётушка Лиу** *(копируя позу сына).*Хорошо было бы.

**Утомлённый парень заходит в дом. Мать идёт за ним по пятам.**

**Шуан Чжу.** Скоро нужно выдвигаться, полежу-ка я пока на теплой лежанке, в городе то печки нет.

**Тётушка Лиу.** Я знаю, что мой сыночек очень устал.Он влез на печь и лёг на самое горячее место. Полежав немного, сказал что жарко. Еще полежал, поерзал и передвинулся туда, где похолоднее. Вскоре он уснул. На улице тоже очень жарко. Он спал на лежанке, как и во времена своего детства, раскинув руки и ноги в стороны, с взопревшей от горячего дыхания печи, головой.

**Мать, не отрываясь, смотрит на сына, месит тесто для домашней лапши, которую принято готовить, провожая дорогих гостей, месит и любуется спящим сыном.**

**Старик Лиу** *(шёпотом).* Я схожу, нарву кукурузы. Пусть увезёт с собой. Угостит там городских.

**Тётушка Лиу.** Муж ушёл, и стало как-то оглушительно тихо.Кур и собаку заперли, и они не знают, что произошло с этим миром: скорее всего, что-то ужасное, иначе бы их не заперли среди бела дня?! У них сейчас в голове огромное количество разнообразных мыслей, иногда гнев прорывается в виде громкого кудахтанья. Покудахчут, покудахчут и внезапно останавливаются, похоже, они слушают, как снаружи отреагируют на их протесты. Посидев в тишине, начинают снова орать.

**Тётушка Лиу сидит в комнате и потихоньку разминает тесто. Она смотрит на спящего сына, ей становится нестерпимо грустно.**

**Тётушка Лиу.** Что такое сон? Сама жизнь человека похожа на сон. Сын сейчас лежит на печи, а вскоре ему придется уйти, осталось так мало времени, так мало. Совсем недавно он был таким маленьким, что его приходилось носить на собственной спине. Заставляешь его идти пешком, он ни в какую. А потом, наоборот, хоть заупрашивайся, нипочем на спину не полезет. Приходилось лукавить: если пойдем вдвоем, сносим две пары обуви - давай мама понесет тебя, тогда сэкономим одну пару. Раньше мы даже спаливместе.Бывало, холодным зимним вечером я уже засну, а сын мог прийти и забраться под одеяло. Как же так произошло, что он внезапно стал большим?!

**Слеза катится по щеке, и женщина поспешно стирает её.**

**Тётушка Лиу.** Тесто готово.

**Тетушка Лиу берет кусок влажной ткани и оборачивает им тесто, оставив его подниматься. Растеряно выбегает в соседнюю комнату и, забыв, что собиралась сделать, стоит в тишине, затем выбегает во двор. Вещи сына она перестирала и развесила, одежда уже высохла. Сняв ее, она не удерживается и, уткнувшись в нее лицом, вдыхает до боли знакомый родной запах.**

**Тётушка Лиу.** Это запах Шуан Чжу.

**Его обувь была вымыта и сохла на подоконнике. Она прижимает ботинки к себе: они тоже источают запах сына. А еще пара белых носков. Их она тоже постирала. Она снимает их с бельевой веревки и тоже подносит к носу, нюхает. Это запах сына. Запах сына заставлял ее испытывать непередаваемую тоску, и она снова и снова вдыхает его, не в силах выпустить из рук его одежду.**

**Темнота.**

**Картина четвёртая.**

**Тётушка Лиу.** Сын поехал, как и собирался, во второй половине дня, после двух часов. Поел домашнюю лапшу, которую я немного обдала ледяной водой, чтобы ее было приятнее есть. Как поели, у меня снова невыносимо заныла душа. Я уже приготовила все вещи, которые хотел забрать с собой сын. Лиу Цзы Руй был готов проводить его: он всегда провожает сына до остановки внизу. Мужчины собрались, и я почувствовала, как к горлу подходит комок: хотелось плакать, но я не осмелилась. Сейчас они уйдут. Уйдут, как будто бросят меня.

**Сын выходит, и она из комнаты смотрит на него, не отрываясь и не моргая, как завороженная, не в силах оторвать от него глаз. Вот он проходит по двору, подходит к туалету, но видимо, спохватившись, вспоминает, что бетон еще слишком мягкий. Останавливается во дворе и, встав лицом к туалету, по-мальчишески, как в детстве расставляет широко ноги.**

**Тётушка Лиу.** Что же он там делает? Он мочится. Что ж делать, если бетон еще не высох? Мочится во дворе, в ту пушистую и мягонькую землю, которую беспрестанно перерывают куры, в ту теплую, сухую землю, по которой так приятно ходить босиком.

**Лиу Цзы Рую тоже невесело от того, что его сын уезжает. Оправдывая действия сына, он говорит.**

**Старик Лиу.** Дождемся, как высохнет, потом будем пользоваться. Если сейчас зайти, то сразу сломаем – вся работа насмарку.

**Сын застегивает джинсы и опять заходит в дом.**

**Шуан Чжу** *(обращаясь к матери).*Бетон еще полдня будет сохнуть, ни за что не выпускай куриц, а то опять все разроют.

**Тётушка Лиу.** Да-да-да, если выпустить, то сразу расковыряют, ни за что не выпущу.

**Шуан Чжу** *(опустив глаза).* Пора идти, пора идти, если еще помедлю, опоздаю на автобус.

**«Тук-тук», - сердце матери начало бешено стучать.**

**Шуан Чжу.** Кукурузы-то слишком много, наверно?

**Спрашивает сын, похлопав по огромной сумке.**

**Старик Лиу.** Нормально, хочешь, еще нарву?

**Сын смеётся.**

**Шуан Чжу.** Я же не продавать её собрался.

**Тётушка Лиу.** Не тяжело?

**Шуан Чжу** *(закинув сумку на плечо).* Нет-нет, не тяжело. Ну, все, я пошел.

**Он прячет глаза, боясь столкнуться взглядом с матерью.**

**Старик Лиу.** Пойдём, а то и правда, опоздаем на автобус.

**Тётушка Лиу, перебирает своими крохотными ножками, идёт следом за удаляющимися мужчинами, и так до края деревни. Остановившись, она долго смотрит, как уходит ее сын и ее муж. Их фигуры становятся все меньше и меньше. День настолько жаркий, и солнце так сильно печёт, что из-за блеска камней приходится зажмуривать глаза. Когда фигурки вовсе потерялись из виду, она начинает плакать. Бам-бам-бам - капают слезы из ее глаз. Она долго всматривается в ту сторону, куда ушли ее мужчины, но ее взору предстают лишь бескрайние поля посевов, камни, что были вдали, и те, что были под ногами, а на горизонте – голубые горы.**

**Тётушка Лиу.** Как же тяжко. Да еще так некстати этот треск саранчи…. Если бы они так не стрекотали, может, было бы немного легче. Но они стрекочут, стрекочут без умолку, и от этого на душе становится так больно, так тоскливо.

**Медленно, на ватных ногах женщина возвращается домой. Войдя во двор, она словно просыпается. Только теперь она разглядела и поняла, что на доме сияет новый слой глины. Глина еще не высохла, влажная и вкусно пахнет. На стойле глина тоже еще не просохла. Куры все еще заперты, во дворе тишина, и от этого женщина чувствует себя одинокой и никому не нужной.**

**Тётушка Лиу.** Дом, словно чужой.

**Она входит в комнату.**

**Тётушка Лиу.** Сын, буквально, еще вчера лежал на печи, сидел на ней, разговаривал, смеялся. А еще его одноклассники - один тут, другой там….А сейчас никого нет, пусто. Когда сын вернулся, казалось, что время повернулось вспять, и мы снова семья. Ожили давно забытые чувства… Хотя нет, это ожило сердце матери. Только что обувь сына лежала у печки, а его одежда висела на бельевой веревке, все было наполнено запахом сына. Сейчас же ничего нет.

**Женщина вновь выходит во двор. Она стоит во дворе, оглушенная непривычной тишиной.**

**Тётушка Лиу.** Еще вчера сын стоял у дома и подавал глину наверх. А когда устал, присел на корточки и выкурил сигарету. Еще вчера одноклассники сына бродили туда-сюда по двору. А сейчас во дворе тише некуда.

**Она судорожно вздыхает. Затем растеряно подходит к туалету, там на земле мокрое пятно, но оно уже почти высохло. Женщина садится на корточки, затем берет горшок, что стоит рядом, и плотно закрывает им это место.**

**Темнота.**

**Картина пятая.**

**Во двор выходит Старик Лиу. Он напевает старинную китайскую песню и делает зарядку.**

**Старик Лиу.** Однако в поле пора.

**На второй день, жизнь которой они жили раньше, как будто бы вернулась. Лиу Цзы Руй с самого утра идет в поле заниматься посевами. Тетушка Лиу сначала кормит осла, затем куриц.**

**Тётушка Лиу**. Куры были закрыты целый день и, как будто бы, сошли с ума от нежданной свободы: встряхивались, прыгали, кричали. А петух… Откуда у него столько энергии? То одну потопчет то другую…А эти две ужасные лысые курицы с полузакрытыми глазами, тоже, видимо, приняли снисхождение того петуха. Похоже, это хорошо, что их закрывали: у тех лысых куриц на красной коже вылезли маленькие белые перышки. Но все равно, выглядят они еще очень ужасно. После ремонта крыша смотрится как новенькая. Сверкает на солнце. И туалет тоже в полном порядке. Ровненько всё. Хорошо, что кур не выпускали. Они бы точно всё испортили. А сейчас цемент схватился и они ему уже не навредят. Замечательно всё получилось.

**Женщина, накормив всех, вновь останавливается возле того перевернутого горшка. Она наклоняется и потихоньку переворачивает его. Под ним - корка высохшей земли в форме глиняной тарелки, и это все, что осталось ей от сына.**

**Тётушка Лиу**.Сыночек…

**Тётушка Лиу тихо плачет. И нет людей, которые могли бы услышать рыдания страдающей женщины, так как в деревне больше никого и не осталось.**

**Тётушка Лиу**. Куры, разве вы можете понять, что творится на душе у хозяйки?

**Куры удивленно смотрят на нее, сидящую на корточках, в слезах, гладящую горшок.**

**Тётушка Лиу**.В горах безлюдно, повсюду трещит саранча. Почему же они без остановки трещат? Возможно, им просто не нравится, что в горах так тихо и одиноко. Но они не понимают, от того, что они трещат, на душе становится еще тоскливее.

**Темнота.**

**Занавес.**

**Конец.**